



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Oldal: 1/(17)

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Antifreeze Spezial

UFI: RXX3-402Y-G006-A6UD

Termékkód: 5177

- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari, foglalkozásszerű, lakossági, széleskörű felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:
Enilive Austria GmbH
Magyarországi Fióktelepe
H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.
Tel.: +36 23 525 902
E-mail: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:
Enilive Austria GmbH
Magyarországi Fióktelepe
H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.
Tel.: +36 23 525 902
E-mail: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)
Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)
+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Acute Tox. 4

Skin Irrit. 2

Eye Irrit. 2

STOT RE 2

Figyelmeztető mondat:

H302

H315

H319

H373

Lenyelve ártalmas.

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemirritációt okoz.

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Antifreeze Spezial**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k): Etilén-glikol



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Oldal: 2/(17)

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.

Kiegészítő veszélyességi információ

-

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P264 A használatot követően a kezet, az alkart és az arcot alaposan meg kell mosni.

P280 Védőkesztyű, védőruha, szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P305 + P351 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott
+ P338 esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés
folytatása.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm.
rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.

Gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása [ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint]: lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 3/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Etilén-glikol, valamint inhibitorok keveréke.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Etilén-glikol* (Főkomponens) REACH reg. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	Acute Tox. 4 STOT RE 2	H302 H373	90 – 94
Nátrium-hidroxid** REACH reg. szám: 01-2119457892-27	215-185-5	1310-73-2	Met. Corr. 1 Skin Corr. 1A Eye Dam. 1	H290 H314 H318	1,5 – 2
2-etil-hexánsav REACH reg. szám: 01-2119488942-23	205-743-6	149-57-5	Repr. 1B	H360D	≥0,25 < 0,3
Metil-1H-benzotriazol* REACH reg. szám: 01-2119979081-35	249-596-6	29385-43-1	Acute Tox. 4 Repr. 2 Aquatic Chronic 2	H302 H361 H411	0,15 – 0,2

*ATE (orális) =500 mg/kg

**Egyedi koncentráció-határérték:

Eye Irrit. 2; H319: $0,5 \% \leq C < 2 \%$; Skin Corr. 1A; H314: $5 \% \leq C < 100 \%$

Skin Corr. 1B; H314: $2 \% \leq C < 5 \%$; Skin Irrit. 2; H315: $0,5 \% \leq C < 2 \%$

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat a számára. Rosszullét esetén forduljunk orvoshoz. Ha a sérült eszméletlen, vagy a légzése rendszertelen, helyezzük stabil oldalfekvésbe.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: - Oldal: 4/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

- Bőr:** Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel azonnal mossuk le. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel azonnal öblítsük ki a szemhéjak széthúzása mellett. A kontaktlencsét távolítsuk el, ha van és folytassuk az öblítést 10-15 percig. Ha az irritáció állandósul, forduljunk orvoshoz.
- Lenyelés:** Hánytatni tilos! A száját azonnal öblítsük ki vízzel. Itassunk sok vizet a sérülttel. Azonnal forduljunk orvoshoz. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások
Lenyelve ártalmatlan. Nagy mennyiség lenyelésekor a központi idegrendszer és a vesék károsodása, kóma, halál. A hatás késleltetve is jelentkezhet.
Bőr: enyhe átmeneti irritációt okozhat.
Szem: átmeneti enyhe irritáció.
Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a veséket.
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Tüneti kezelés alkalmazandó.

5. SZAKASZ:	Tűzvédelmi intézkedések
--------------------	--------------------------------

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Poroltó, alkoholálló hab, szén-dioxid, vízpermet, homok, föld.

Nagy tűz esetén: alkoholálló hab vagy vízpermet (köd) (csak szakképzett személy).

Az alkalmatlan oltóanyag:

Nincs ismert.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, **oxigén tartalmú vegyületek** (aldehidek stb.), egyéb veszélyes gázok és gőzök keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Frisslevegős légzőkészülék szükséges.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Oldal: 5/(17)

További útmutató:

A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél, a talaj felett szétterül és távolról belobbanhat.
A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére és a gőzök lecsapatasára használjunk vízpermetet.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőeszközök (lásd a 8. szakaszt).

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

A kiömlött termék fokozott csúszásveszélyt jelent.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni.
Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: Minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben kockázat nélkül lehetséges. Megfelelő szellőztetést biztosítani kell. A kiömlött és gáttal körülvett terméket fel kell szivattyúzni, ill. folyadékmegkötő anyaggal (homok, föld, egyéb nem éghető adszorbens). szedjük fel. A felszedett terméket gyűjtjük megfelelően feliratozott tároló edényben, újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából. Veszélyes hulladékként kezelendő. A szennyezett terület nagymennyiségű vízzel történő mosással takarítandó fel. Oldószert, diszpergálószer nem szabad használni, kivéve ha szakértő ezt javasolja.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakasz.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakasz.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 6/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések
A vegyi-, ill. tűzveszélyes anyagokra vonatkozó általános előírások betartandók.
Megfelelő szellőztetés biztosítandó.
Nyílt lángtól, gyújtóforrástól távol tartandó. Dohányozni tilos.
Kerülni kell a készítmény bőrrel és szemmel való érintkezését, a gőzök belégzését.
Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.
A szennyezett ruházatot le kell vetni, és újrahasználat előtt ki kell mosni.
Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.
Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.
Kezelési hőmérséklet: nincs adat
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt
A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi, ill. a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.
Eredeti, jól zárt tároló edényben, hűvös, száraz, jól szellőző helyen, erős savaktól, lúgoktól, alkálifémektől, erős oxidálószerektől, éghető anyagoktól elkülönítve, hőforrástól, gyújtóforrástól, közvetlen napsütéstől védve tárolandó.
Élelmiszerektől elkülönítve, gyermekek elől elzárva tartandó.
Tároló tartály anyagául ajánlott: üveg, alumínium, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Használható anyagok: PTFE, polietilén, polipropilén, természetes gumi. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.
Cinkből készült konténer nem használható.
Tárolási hőmérséklet: nincs adat.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):
Fagyálló hűtőfolyadék (koncentrátum), ipari, foglalkozásszerű, lakossági, nem széleskörű felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Etilén-glikol: (CAS: 107-21-1)	ÁK-érték:	52 mg/m ³	b, i	EU1	N
		20 ppm			
	CK-érték:	104 mg/m ³			
		40 ppm			
Nátrium-hidroxid CAS: 1310-73-2	ÁK-érték:	1 mg/m ³	m		N
	CK-érték:	2 mg/m ³			



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Oldal: 7/(17)

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános vagy helyi elszívás).

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

- a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő (MSZ EN 166), fröccsenésveszély esetén.
- b) bőrvédelem
 - i. kézvédelem Vegyszerálló kesztyű (MSZ EN 374), anyaga nitril vagy PVC. Védelmi index: >5 (áttörési idő >240 perc, vastagság >0,4 mm. Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
 - ii. egyéb Védőruházat (vegyszerálló, hosszú ujjú) (EN 340).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha fennáll a gőz-, köd, aeroszolképződés veszélye, ill. az expozíciós határérték elérésének veszélye, megfelelő (A, P vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzésvédő használandó (MSZ EN 136/140/141/145).
- d) hőveszély Nincs adat.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: piros, tiszta, fényes
- c) Szag: jellegzetes
- d) Olvadáspont/fagyáspont (ASTM D1177): < -35°C
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1120): > 170°C
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: 53-3 t^o% (etilén-glikol)
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): >112°C



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Oldal: 8/(17)

- | | |
|---|--------------------------|
| i) Öngyulladás hőmérséklet: | nincs adat |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | 7-9 |
| l) Kinematikus viszkozitás | |
| 40°C-on: | nincs adat |
| 100°C-on: | nincs adat |
| m) Oldhatóság | |
| Oldhatóság vízben: | teljes mértékben oldódik |
| Oldhatóság egyéb oldószerben: | nincs adat |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): | nincs adat |
| o) Gőznyomás: | < 0,0001 Pa |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség (ASTM D 1122): | 1108-1116 kg/l |
| q) Relatív gőzsűrűség: | nincs adat |
| r) Részecskejellemzők: | nincs adat |

9.2. Egyéb információk:
nincs adat.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- | | |
|--|---|
| 10.1. Reakciókészség: | Nincs ismert veszély. |
| 10.2. Kémiai stabilitás: | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: | Erős oxidálószerrel, erős savakkal és lúgokkal, alkálifémekkel |
| 10.4. Kerülendő körülmények: | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés. |
| 10.5. Nem összeférhető anyagok: | Erős savak, lúgok, alkálifémek, erős oxidálószer. |
| 10.6. Veszélyes bomlástermékek: | Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. |
| Megjegyzés: | A monoetilén-glikol gőz nehezebb a levegőnél és robbanásveszélyes keveréket alkot a levegővel. |

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: Lenyelve ártalmas.

Eni Antifreeze Spezial:

Orális: ATE

531,915 mg/kg

testtömeg



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10.

Honosítás kelte: -

Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Oldal: 9/(17)

Komponensek:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	7712 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	≥3500 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 2,5 mg/l/6 óra	

2-etil-hexánsav (CAS: 149-57-5):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	2043 mg/kg	testtömeg (OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	testtömeg (OECD 402)

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	720 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	(OECD 402)

Nátrium-hidroxid (CAS: 1310-73-2)

Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	1350 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	1350 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció:

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Csírasejt-mutagenitás:

Rákkeltő hatás:

Reprodukciós toxicitás:

Egyetlen expozíció utáni célszervi
toxicitás (STOT):

Ismétlődő expozíció utáni célszervi
toxicitás (STOT):

Aspirációs veszély:

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemirritációt okoz.

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve
károsíthatja a veséket.

a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás
kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál
magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 10/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás A termékre nincs adat.

Komponensek:

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1):

Hal 1:	LC ₅₀	15 380 mg/L	(LC10-96 óra)
Hal 2:	LC ₅₀	72 860 mg/L	Pimephales promleas
Daphnia 1:	EC ₅₀	8590 mg/L	(EC10-48 óra)
Daphnia 2:	EC ₅₀	100 mg/L	(EC10-48 óra)
Alga:	EC ₅₀	3536-13 000 mg/L	96 óra
Alga:	ErC ₅₀	≥100 mg/L	(EC10)
Krónikus	NOEC	15 380-32 000 mg/L	

2-etil-hexánsav (CAS: 149-57-5):

Hal (Oryzias latipes):	LC ₅₀	> 100 mg/L	
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	EC ₅₀	500 mg/L	(72 óra)
Krónikus (Daphnia Magna):	NOEC	18 mg/L	(21 nap)

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)

Hal (Pimephales promelas):	LC ₅₀	25,5 mg/L	(96 óra)
Daphnia (Daphnia galeata):	EC ₅₀	8,58 mg/L	(2 nap)
Rákfélék:	EC ₅₀	8,58-15,8 mg/L	
Alga:	EC ₅₀	75 mg/L	(72 óra)
Daphnia (Daphnia magna):	LOEC	37,6 mg/L	(21 nap)
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	18,4 mg/L	(21 nap)
Alga:	NOEC	1,18 mg/L	édesvíz

Nátrium-hidroxid (CAS: 1310-73-2)

Halak (Gambusia affinis):	LC ₅₀	125 mg/L	96 óra
Daphnia:	EC ₅₀	40 mg/L	48 óra

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: Nincs adat.

Biolebonthatóság: A termék biológiailag könnyen lebontható.

Etilén-glikol (CAS: 107-21-1) Biológiailag könnyen lebontható.

BOD: 0,36-0,4 g O²/g

COD: 1,21 g O²/g

ThOD: 1,26 g O²/g

Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1) 4% (28 nap) (OECD 301 F)

Biológiailag nem könnyen lebontható



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: - Oldal: 11/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

- 12.3. Bioakkumulációs képesség
Etilén-glikol
Metil-1H-benzotriazol (CAS: 29385-43-1)
A termékre nem áll rendelkezésre adat.
-1,36
Log Pow: 1,079 - 1,083 (25°C)
- 12.4. A talajban való mobilitás
Mobilitás vízben
A talajba hatolva a talajvíz elszennyeződését okozhatja.
Vízben teljes mértékben oldódik.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés
eredményei
A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot 0,1%
vagy annál magasabb koncentrációban.
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint
perzisztensként feltételezhető.
- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok
A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal
rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb
koncentrációban.
- 12.7. Egyéb káros hatások
Nehézfémtartalom: Nem tartalmaz.
Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóra: Nincs adat.
Hatása a környezetre: Kezelés nélkül nem szabad élővízbe bocsátani.
Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV szerint) enyhén vízveszélyes.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.
Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM
rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 16 01 14*

Veszélyes anyagokat tartalmazó fagyálló folyadék.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a
fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: - Oldal: 12/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Ne vágja, hegessze, fúrja ki vagy égesse el a kiürült tartályokat, kivéve, ha azokat kitisztították és biztonságosnak nyilvánították.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

(ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint)

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | |
|--|------------------|
| 14.1. UN-szám vagy azonosító szám: | nincs adat |
| 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | nincs adat |
| 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): | nincs adat |
| 14.4. Csomagolási csoport: | nincs adat |
| 14.5. Környezeti veszélyek: | nincs adat |
| 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: | nincs adat |
| 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverb hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	Eni Antifreeze Spezial; Etilén-glikol; 2-etil-hexánsav; Metil-1H-benzotriazol



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 13/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.c: Az 1999/45/EK irányelv szerint veszélyesnek minősülő, vagy a(z) 1272/2008/EK rendelet I. mellékletében meghatározott következő veszélyességi osztályok vagy kategóriák bármelyikére vonatkozó kritériumoknak megfelelő folyékony anyagok vagy keverékek: a 4.1. veszélyességi os	Metil-1H-benzotriazol
30. Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részében szereplő, 1A vagy 1B kategóriájú (3.1. táblázat) vagy 1. vagy 2. kategóriájú (3.2. táblázat), szaporodásra mérgező anyagként besorolt és a következőképpen felsorolt anyagok: Reprodukciót károsító 1A. kategóriájú, a szexuális funkciókra és a termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatás (3.1. táblázat) vagy Reprodukciót károsító 1. kategóriájú, R60 (károsíthatja a termékenységet) vagy R61 (károsíthatja a magzatot) jelzéssel (3. táblázat). Az 5. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag 1B. kategóriába tartozó, a szexuális működésre és a termékenységre vagy a fejlődésre gyakorolt káros hatások (3.1. táblázat) vagy a 6. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag 2. kategóriájába tartozó, az R60 (károsíthatja a termékenységet) vagy az R61 (károsíthatja a magzatot) (3.2. táblázat) jelzéssel ellátott, a szaporodásra ártalmas anyag 2. kategóriájába tartozó, a 6. függelékben felsorolt, a szaporodásra ártalmas anyag	2-etil-hexánsav

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot 0,1 % feletti koncentrációban.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

- Etilén-glikol
- 2-etil-hexánsav
- Nátrium-hidroxid

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 14/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Acute Tox. 4	H302	kalkulációs módszer
Skin Irrit. 2	H315	kalkulációs módszer
Eye Irrit. 2	H319	kalkulációs módszer
STOT RE 2	H373	kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H290	Fémekre korrozív hatású lehet.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H360D	Károsíthatja a születendő gyermeket.
H360FD	Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a veséket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Met. Corr. 1	Fémekre maró hatású anyagok és keverékek 1. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1A	Bőrmarás/bőrirritáció 1A kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Repr. 1B	Reprodukciós toxicitás 1B kategória
Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2 kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte: Honosítás kelte: - Oldal: 15/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: - Oldal: 16/(17)
(gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1. 2. 3. 8. 9.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem Fizikai és kémiai tulajdonságok	2016. 09. 27.	7
11. 12. 1-16.	Toxikológiai információk Ökológiai információk Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés		
1. 2.2 2.2, 14 3. 9. 11. 12.	Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása (emailcím) Címkézési elemek Jogszabályváltozás Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxikológiai információk Ökológiai információk	2018. 02. 22.	8
2. 3. 4. 7.1 8.1 9. 12.1 13. 15.	A veszély azonosítása Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk Elsősegély-nyújtási intézkedések A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések Ellenőrzési paraméterek Fizikai és kémiai tulajdonságok Toxicitás Ártalmatlanítási szempontok Szabályozással kapcsolatos információk	2020. 05. 21	9



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Antifreeze Spezial

Változat: 13 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2018. 11. 23. / 2024. 04. 10. Honosítás kelte: - Oldal: 17/(17)
Felülvizsgálat kelte: 2025. 07. 01.

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.	2021. 03. 24.	10
2. 6 7 9. 12. 14. 1-16.	A veszély azonosítása Intézkedések véletlenszerű expozíciónál Kezelés és tárolás Fizikai és kémiai tulajdonságok Ökológiai információk Szállításra vonatkozó információk Egyéb pontosítások	2023. 08. 23.	11
1-16	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt.	2024. 08. 15.	12
2.2., 14. 1-16.	Jogszabályváltozás Egyéb pontosítások	2025. 07. 01.	13